

Cours de Sanskrit : 15^{ème} leçon de grammaire

Plan :

1. Conjugaison athématique
 - 1.1 La neuvième conjugaison
2. Le système du parfait
 - 2.1 Le parfait à redoublement
 - 2.2 Le parfait périphrastique
 - 2.3 Les participes parfaits
3. Vocabulaire
4. Exercice

1. Conjugaison athématique.

1.1 La neuvième conjugaison.

Cette conjugaison est la dernière athématique.

L'affixe *-nā-* (*-ṇā-*) s'ajoute à la racine pour les formes fortes. Pour les formes faibles, c'est l'affixe *-nī-* (*-ṇī-*) qui est ajouté quand les terminaisons sont consonnantes et *-n-* (*-ṇ-*) quand elles sont vocaliques.

Les racines qui se terminent en consonne forment la 2^{ème} pers. sing. de l'impératif actif en *-āna*.

Les racines en *ū* finale, raccourcissent leur voyelle (*u*).

Pour le système du présent (présent, imparfait, impératif et optatif), les racines qui comportent une nasale en avant dernière position, la perde.

Voyons cela par des exemples :

La racine *Krī-* (acheter) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	krīṇāmi	krīṇīvas	krīṇīmas
2 ^{ème} pers.	krīṇāsi	krīṇīthas	krīṇītha
3 ^{ème} pers.	krīṇāti	krīṇītas	krīṇanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	krīṇe	krīṇīvahe	krīṇīmahe
2 ^{ème} pers.	krīṇīṣe	krīṇīthe	krīṇīdhve
3 ^{ème} pers.	krīṇīte	krīṇīte	krīṇate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	akrīṇām	akrīṇīva	akrīṇīma
2 ^{ème} pers.	akrīṇās	akrīṇītam	akrīṇīta
3 ^{ème} pers.	akrīṇāt	akrīṇītām	akrīṇan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	akrīṇi	akrīṇīvahi	akrīṇīmahi
2 ^{ème} pers.	akrīṇīthās	akrīṇīthām	akrīṇīdhvam
3 ^{ème} pers.	akrīṇīta	akrīṇītām	akrīṇata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	krīṇāṇi	krīṇāva	krīṇāma
2 ^{ème} pers.	krīṇīhi	krīṇītam	krīṇīta
3 ^{ème} pers.	krīṇātu	krīṇītām	krīṇantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	krīṇai	krīṇāvahai	krīṇāmahai
2 ^{ème} pers.	krīṇīṣva	krīṇīthām	krīṇīdhvam
3 ^{ème} pers.	krīṇītām	krīṇātām	krīṇatām

Optatif actif : *krīṇīyām* ; *krīṇīyāt* ; *krīṇīyāva* ; *krīṇīyur...*

Optatif moyen : *krīṇīya* ; *krīṇīthās* ; *krīṇīvahi* ; *krīṇīran...*

La racine *Prī-* (aimer, satisfaire) se conjugue exactement comme *Krī-*.

La racine **Pū-** (purifier, nettoyer) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	punāmi	punīvas	punīmas
2 ^{ème} pers.	punāsi	punīthas	punītha
3 ^{ème} pers.	punāti	punītas	punanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	pune	punīvahe	punīmahe
2 ^{ème} pers.	punīše	punāthe	punīdhve
3 ^{ème} pers.	punīte	punāte	punate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	apunām	apunīva	apunīma
2 ^{ème} pers.	apunās	apunītam	apunīta
3 ^{ème} pers.	apunāt	apunītām	apunan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	apuni	apunīvahi	apunīmahi
2 ^{ème} pers.	apunīthās	apunāthām	apunīdhvam
3 ^{ème} pers.	apunīta	apunātām	apunata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	punāni	punāva	punāma
2 ^{ème} pers.	punīhi	punītam	punīta
3 ^{ème} pers.	punātu	punītām	punantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	punai	punāvahai	punāmahai
2 ^{ème} pers.	punīṣva	punāthām	punīdhvam
3 ^{ème} pers.	punītām	punātām	punatām

Optatif actif : **punīyām ; punīyāt ; punīyāva ; punīyur...**

Optatif moyen : **punīya ; punīta ; punīvahi ; punīran...**

Les racines **Lū-** (couper) et **Dhū-** (secouer) se conjuguent comme **Pū-**. Leur **ū** devient **u**.

La racine Jñā- (connaître) : On connaît sa forme de présent thématique *jānati*.

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	jānāmi	jānīvas	jānīmas
2 ^{ème} pers.	jānāsi	jānīthas	jānītha
3 ^{ème} pers.	jānāti	jānītas	jānanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	jāne	jānīvahe	jānīmahe
2 ^{ème} pers.	jānīṣe	jānāthe	jānīdhve
3 ^{ème} pers.	jānīte	jānāte	jānate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ajānām	ajānīva	ajānīma
2 ^{ème} pers.	ajānās	ajānītam	ajānīta
3 ^{ème} pers.	ajānāt	ajānītām	ajānan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ajāni	ajānīvahi	ajānīmahi
2 ^{ème} pers.	ajānīthās	ajānāthām	ajānīdhvam
3 ^{ème} pers.	ajānīta	ajānātām	ajānata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	jānāni	jānāva	jānāma
2 ^{ème} pers.	jānīhi	jānītam	jānīta
3 ^{ème} pers.	jānātu	jānītām	jānantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	jānai	jānāvahai	jānāmahai
2 ^{ème} pers.	jānīṣva	jānāthām	jānīdhvam
3 ^{ème} pers.	jānītām	jānātām	jānatām

Optatif actif : jānīyām ; jānīyāt ; jānīyāva ; jānīyur...

Optatif moyen : jānīya ; jānīta ; jānīvahi ; jānīran...

La nasale ñ pénultième de la racine *Jñā-* disparaît au système du présent, selon la règle. Le radical du présent est donc *jā-*.

La racine *Vṛ-* (choisir, demander en mariage)

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇāmi	vṛṇīvas	vṛṇīmas
2 ^{ème} pers.	vṛṇāsi	vṛṇīthas	vṛṇītha
3 ^{ème} pers.	vṛṇāti	vṛṇītas	vṛṇanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇe	vṛṇīvahe	vṛṇīmahe
2 ^{ème} pers.	vṛṇīṣe	vṛṇāthe	vṛṇīdhve
3 ^{ème} pers.	vṛṇīte	vṛṇāte	vṛṇate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	avṛṇām	avṛṇīva	avṛṇīma
2 ^{ème} pers.	avṛṇās	avṛṇītam	avṛṇīta
3 ^{ème} pers.	avṛṇāt	avṛṇītām	avṛṇan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	avṛṇi	avṛṇīvahi	avṛṇīmahi
2 ^{ème} pers.	avṛṇīthās	avṛṇāthām	avṛṇīdhvam
3 ^{ème} pers.	avṛṇīta	avṛṇātām	avṛṇata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇāni	vṛṇāva	vṛṇāma
2 ^{ème} pers.	vṛṇīhi	vṛṇītam	vṛṇīta
3 ^{ème} pers.	vṛṇātu	vṛṇītām	vṛṇantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇai	vṛṇāvahai	vṛṇāmahai
2 ^{ème} pers.	vṛṇīṣva	vṛṇāthām	vṛṇīdhvam
3 ^{ème} pers.	vṛṇītām	vṛṇātām	vṛṇatām

Optatif actif : vṛṇīyām ; vṛṇīyāt ; vṛṇīyāva ; vṛṇīyur...

Optatif moyen : vṛṇīya ; vṛṇīta ; vṛṇīvahi ; vṛṇīran...

La racine *Grah-* (saisir) : (radical du présent sur *grh-*)

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	grhṇāmi	grhṇīvas	grhṇīmas
2 ^{ème} pers.	grhṇāsi	grhṇīthas	grhṇītha
3 ^{ème} pers.	grhṇāti	grhṇītas	grhṇanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	grhṇe	grhṇīvahe	grhṇīmahe
2 ^{ème} pers.	grhṇīṣe	grhṇāthe	grhṇīdhve
3 ^{ème} pers.	grhṇīte	grhṇāte	grhṇate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	agrṇṇām	agrṇṇīva	agrṇṇīma
2 ^{ème} pers.	agrṇṇās	agrṇṇītam	agrṇṇīta
3 ^{ème} pers.	agrṇṇāt	agrṇṇītām	agrṇṇan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	agrṇṇi	agrṇṇīvahi	agrṇṇīmahi
2 ^{ème} pers.	agrṇṇīthās	agrṇṇāthām	agrṇṇīdhvam
3 ^{ème} pers.	agrṇṇīta	agrṇṇātām	agrṇṇata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	grhṇāni	grhṇāva	grhṇāma
2 ^{ème} pers.	grhāṇa	grhṇītam	grhṇīta
3 ^{ème} pers.	grhṇātu	grhṇītām	grhṇatu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	grhṇai	grhṇāvahai	grhṇāmahai
2 ^{ème} pers.	grhṇīṣva	grhṇāthām	grhṇīdhvam
3 ^{ème} pers.	grhṇīta	grhṇātām	grhṇata

Optatif actif : grhṇīyām ; grhṇīyāt ; grhṇīyāva ; grhṇīyur...

Optatif moyen : grhṇīya ; grhṇīta ; grhṇīvahi ; grhṇīran...

Remarquons l'impératif actif 2^{ème} pers. sing. en -āna.

La racine **Bandh-** (lier, attacher, entraver) : le moyen est thématique : *bandhate*.

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	badhnāmi	badhnīvas	badhnīmas
2 ^{ème} pers.	badhnāsi	badhnīthas	badhnītha
3 ^{ème} pers.	badhnāti	badhnītas	badhnanti

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	abadhnām	abadhnīva	abadhnīma
2 ^{ème} pers.	abadhnās	abadhnītam	abadhnītha
3 ^{ème} pers.	abadhnāt	abadhnītām	abadhnan

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	badhnāni	badhnāva	badhnāma
2 ^{ème} pers.	badhāna	badhnītam	badhnītha
3 ^{ème} pers.	badhnātu	badhnītām	badhnantu

Optatif actif : **badhnīyām ; badhnīyāt ; badhnīyāva ; badhnīyur...**

La racine **Manth-** (agiter, froter, baratter) : le moyen est thématique : *mathate*

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	mathnāmi	mathnīvas	mathnīmas
2 ^{ème} pers.	mathnāsi	mathnīthas	mathnītha
3 ^{ème} pers.	mathnāti	mathnītas	mathnanti

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	amathnām	amathnīva	amathnīma
2 ^{ème} pers.	amathnās	amathnītam	amathnītha
3 ^{ème} pers.	amathnāt	amathnītām	amathnan

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	mathnāni	mathnāva	mathnāma
2 ^{ème} pers.	mathāna	mathnītam	mathnītha
3 ^{ème} pers.	mathnātu	mathnītām	mathnantu

Optatif actif : **mathnīyām ; mathnīyāt ; mathnīyāva ; mathnīyur...**

La racine **Granth-** (arranger) se conjugue comme **Manth-**. Notons la suppression du *n* radical pour ces deux racines et l'impératif en *-āna*.

La racine **Kliš-** (affliger, tourmenter) : le moyen est thématique : *klišyate*.

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	klišnāmi	klišnīvas	klišnīmas
2 ^{ème} pers.	klišnāsi	klišnīthas	klišnītha
3 ^{ème} pers.	klišnāti	klišnītas	klišnanti

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aklišnām	aklišnīva	aklišnīma
2 ^{ème} pers.	aklišnās	aklišnītam	aklišnītha
3 ^{ème} pers.	aklišnāt	aklišnītām	aklišnan

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	klišnāni	klišnāva	klišnāma
2 ^{ème} pers.	klišāna	klišnītam	klišnītha
3 ^{ème} pers.	klišnātu	klišnītām	klišnantu

Optatif actif : **klišnīyām ; klišnīyāt ; klišnīyāva ; klišnīyur...**

La racine **Stambh-** (arrêter) : le moyen est thématique : *stambhate*.

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	stabhnāmi	stabhnīvas	stabhnīmas
2 ^{ème} pers.	stabhnāsi	stabhnīthas	stabhnītha
3 ^{ème} pers.	stabhnāti	stabhnītas	stabhnanti

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	astabhnām	astabhnīva	astabhnīma
2 ^{ème} pers.	astabhnās	astabhnītam	astabhnītha
3 ^{ème} pers.	astabhnāt	astabhnītām	astabhnan

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	stabhnāni	stabhnāva	stabhnāma
2 ^{ème} pers.	stabhāna	stabhnītam	stabhnītha
3 ^{ème} pers.	stabhnātu	stabhnītām	stabhnantu

Optatif actif : **stabhnīyām ; stabhnīyāt ; stabhnīyāva ; stabhnīyur...**

Le *m* pénultien de la racine disparaît dans le radical du présent. La racine **Aś-** (manger, jouir de, goûter) se conjugue comme **Kliš-**. Le moyen de **Aś-** est *aśne*, *aśniṣe*, *aśnīte* etc. *āśni*, *āśnīthās*, *āśnīta*, etc. *aśnai*, *aśniṣva*, *aśnītām*, etc. *aśnīya...*

La racine **Muṣ-** (voler, dérober) : seulement à l'actif

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	muṣṇāmi	muṣṇīvas	muṣṇīmas
2 ^{ème} pers.	muṣṇāsi	muṣṇīthas	muṣṇītha
3 ^{ème} pers.	muṣṇāti	muṣṇītas	muṣṇanti

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	amuṣṇām	amuṣṇīva	amuṣṇīma
2 ^{ème} pers.	amuṣṇās	amuṣṇītam	amuṣṇīta
3 ^{ème} pers.	amuṣṇāt	amuṣṇītām	amuṣṇan

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	muṣṇāni	muṣṇāva	muṣṇāma
2 ^{ème} pers.	muṣāṇa	muṣṇītam	muṣṇīta
3 ^{ème} pers.	muṣṇātu	muṣṇītām	muṣṇantu

Optatif actif : **muṣṇīyām ; muṣṇīyāt ; muṣṇīyāva ; muṣṇīyur...**

La racine **Puṣ-**, dont on connaît déjà la forme thématique moyenne *puṣyate* (être nourri), est transitive à l'actif. Elle a donc, à l'actif, le sens de *nourrir*. **Puṣ-**, à l'actif se conjugue soit thématiquement (*puṣyati*), soit athématiquement sur le modèle de la racine **Muṣ-**.

2. Le système du parfait.

Le parfait est un temps du passé. Il a, en Sanskrit classique, un sens narratif très marqué ou en tous cas historique. Il correspond volontiers à notre passé simple français ou à un plus-que parfait selon les cas. Il est donc fréquent dans les textes pseudo-historiques comme les *Purāṇa*, les épopées, les *Upaniṣad*... mais aussi dans la poésie narrative mais rare dans la poésie gnominique. C'est le temps que le narrateur emploie pour raconter ce qui s'est passé.

Il existe deux façons de former le parfait. La plupart des verbes forme ce temps en redoublant leur racine et en y ajoutant des désinences. Mais quelques uns (notamment les verbes causatifs) le forment d'une manière périphrastique, en usant du parfait à redoublement de *Kṛ-*, *Bhū-* ou *As-* comme auxiliaire.

Voyant dès maintenant ce que cela représente.

2.1 Le parfait à redoublement.

Le thème du parfait se construit, comme son nom l'indique, avec un redoublement.

❶ Pour les racines qui commencent en voyelle, les règles de redoublement, discutées à la leçon 13, sont applicables ici. Cependant, certaines différences subsistent. Le *ṛ* (ou *ṝ*) n'est pas redoublé en *i* mais en *a*. Les diphtongues (*e*, *ai*, *o*, *au*) se redoublent en *a*. Les gutturales et *h* prennent, dans la syllabe de redoublement, une forme palatale. Si la racine commence par deux consonnes, seule la première se redouble (sauf dans le cas d'un groupement *sifflante + sourde*, où c'est la sourde qui est redoublée). Le *v* et le *y* sont généralement redoublés sous leur forme vocalique *u* et *i*.

Exemples : ***Kṛ-*** (faire) a pour radical du parfait ***cakṛ-***
Puṣ- (nourrir) a pour radical du parfait ***pupuṣ-***
Tap- (chauffer) a pour radical du parfait ***tatap-***
Svap- (dormir) a pour radical du parfait ***suṣvap-***
Tvar- (se hâter) a pour radical du parfait ***tatvar-***
Śru- (entendre) a pour radical du parfait ***śuśru-***
Kram- (marcher) a pour radical du parfait ***cakram-***
Grah- (saisir) a pour radical du parfait ***jagrah-***
Sthā- (se trouver) a pour radical du parfait ***tasthā-***
Smṛ- (se souvenir) a pour radical du parfait ***sasmṛ-***
Vac- (parler) a pour radical du parfait ***uvāc-*** (*ūc-*)
Yaj- (sacrifier) a pour radical du parfait ***iyāj-*** (*īc-*)

❷ Pour les racines qui commencent en voyelle :

Un *a* initial devant une consonne simple devient *ā* (*a+a=ā*).

Exemple : ***Ad-*** (manger) a pour radical du parfait ***ād-***

Un *a* initial devant deux consonnes devient *āna-*. Et un *ṛ* initial devient *āṛ-*.

Exemples : ***Āñj-*** (enduire) a pour radical du parfait ***ānañj-***
Ṛdh- (prospérer) a pour radical du parfait ***āṛdh-***

Un *ā* initial reste *ā* dans le radical du parfait.

Exemple : ***Āp-*** (obtenir) a pour radical du parfait ***āp-***

Un *i* ou *u* initial devient *ī* ou *ū* au thème faible du parfait ; au thème fort *iy* ou *uv*.

Exemples : *īṣ-* (désirer) a pour radical du parfait *īyeṣ-* (*īṣ-*)
Uṣ- (brûler) a pour radical du parfait *uvoṣ-* (*ūṣ-*)

③ Les désinences du parfait sont, à l'actif :

	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	-a (au)	-(i)va	-(i)ma
2 ^{ème} pers.	-tha	-athur	-a
3 ^{ème} pers.	-a (au)	-atur	-ur

Au moyen :

	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	-e	-(i)vahe	-(i)mahe
2 ^{ème} pers.	-(i)se	-āthe	-(i)dhve
3 ^{ème} pers.	-e	-āte	-(i)re

Le parfait présente une forme forte aux 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} pers. sing. actif.

Après ces généralités, passons aux cas particuliers.

① Paradigme des racines en *i*, *u* et *r* suivi d'une consonne simple : Aux formes fortes, on a le degré plein :

La racine *Drś* (voir) :

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	dadarśa	dadrśiva	dadrśima
2 ^{ème} pers.	dadarśitha	dadrśathur	dadrśa
3 ^{ème} pers.	dadarśa	dadrśatur	dadrśur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	dadrśe	dadrśivahe	dadrśimahe
2 ^{ème} pers.	dadrśiṣe	dadrśāthe	dadrśidhve
3 ^{ème} pers.	dadrśe	dadrśāte	dadrśire

La racine **Puṣ-** (nourrir) : à l'actif seulement.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	pupoṣa	pupuṣiva	pupuṣima
2^{ème} pers.	pupoṣitha	pupuṣathur	pupuṣa
3^{ème} pers.	pupoṣa	pupuṣatur	pupuṣur

La racine **Bhid-** (fendre) : au moyen seulement.

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	bibhide	bibhidivahe	bibhidimahe
2^{ème} pers.	bibhiṣe	bibhidhāthe	bibhididhve
3^{ème} pers.	bibhide	bibhidāte	bibhidire

⊗ Les racines en *a* suivi d'une consonne simple ont toujours le degré long à la 3^{ème} pers. sing. actif. En outre elles ont le choix entre degré long et plein à la 1^{ère} pers. sing. actif. La 2^{ème} pers. est pleine. Quand ce *a* est interconsonnantique, à la forme faible, il devient *e* et le redoublement disparaît (sauf dans le cas où la consonne redoublée est, par sandhi interne, différente de la consonne radicale. per ex. h>j).

La racine **Tap-** (chauffer) : .

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	tatapa (tatāpa)	tepiva	tepima
2^{ème} pers.	tatapitha (tataptha)	tepathur	tepa
3^{ème} pers.	tatāpa	tepatur	tepur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	tepe	tepivahe	tepimahe
2^{ème} pers.	tepiṣe	tepāthe	tepidhve
3^{ème} pers.	tepe	tepāte	tepire

La racine **Kram-** (marcher), n'a pas de différence entre son thème fort et son thème faible : actif. *cakrama, cakramitha, cakrama...* Moyen. *cakrame, cakramiṣe, cakrame...*

La racine **Gam-** (aller) a *jagam-* comme thème fort et *jagm-* comme thème faible.

Jan- (naître), qui ne se trouve qu'au moyen, a comme thème *jaiñ-*.

Bhaj- (distribuer) a *bhej-* comme thème faible et **Rāj-** (briller) a *rej-*.

③ Le *y* ou le *v* non initial mais devant voyelle de certaines racines, influence sur la voyelle de redoublement. celle-ci devient *i* ou *u*.

La racine **Vyadh-** (percer)

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vivyādha	vivyadhiva	vivyadhima
2 ^{ème} pers.	vivyādhitha	vivyadhathur	vivyadha
3 ^{ème} pers.	vivyādha	vivyadhatur	vivyadhur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vivyadhe	vivyadhivahe	vivyadhimahe
2 ^{ème} pers.	vivyadhiṣe	vivyadhāthe	vivyadhidhve
3 ^{ème} pers.	vivyadhe	vivyadhāte	vivyadhire

Il semblerait que la forme faible *vivyadh-* ait un doublet en *vividh-* (vividhur, par exemple)

La racine **Svap-** (dormir) a *susvāp-* au thème fort et *susup-* au thème faible.

La racine **Grah-** (saisir) a *jaḡrāh-* au thème fort et *jaḡh-* au thème faible.

④ Certaines racines commençant en *v* ont *uva-* au thème fort et *ū* au thème faible. De même certaines racines commençant en *y* ont *iya-* au thème fort et *ī* au thème faible.

La racine **Vac-** (parler)

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	uvāca (uvaca)	ūciva	ūcima
2 ^{ème} pers.	uvacitha (uvaktha)	ūcathur	ūca
3 ^{ème} pers.	uvāca	ūcatur	ūcur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ūce	ūcivahe	ūcimahe
2 ^{ème} pers.	ūciṣe	ūcāthe	ūcidhve
3 ^{ème} pers.	ūce	ūcāte	ūcire

La racine **Yaj-** (sacrifier) a : actif. *iyāja* (*iyaja*), *iyajitha* (*iyaktha*), *iyāja*... moyen. *īje*...

La racine **Iṣ-** (désirer) a : actif *iyeṣa*, *iyeṣitha*, *iyeṣa*... moyen. *īṣe*...

⑥ Le thème fort des racines en *i, ī, u, ū, ṛ, ṝ* a soit le degré long, soit le degré plein à la première pers. sing. actif. Elles ont obligatoirement le degré plein à la 2^{ème} et le degré long à la 3^{ème}.

La racine **Stu-** (louer) : seulement actif.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	tuṣṭāva (tuṣṭava)	tuṣṭuva	tuṣṭuma
2^{ème} pers.	tuṣṭhotha	tuṣṭuvathur	tuṣṭuva
3^{ème} pers.	tuṣṭāva	tuṣṭuvatur	tuṣṭuvur

Notons le groupement *uv-* (et non *v-*) devant voyelle au thème faible.

La racine **Nī-** (mener) : actif seulement.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	nināya (ninaya)	ninīva	ninīma
2^{ème} pers.	ninetha	ninyathur	ninīta
3^{ème} pers.	nināya	ninyatur	ninyur

La racine **Ji-** (vaincre) : à l'actif.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	jigāya (jigaya)	jigiva	jigima
2^{ème} pers.	jigetha	jigyathur	jigita
3^{ème} pers.	jigāya	jigyatur	jigyur

Le thème faible de la plupart des racines en *ṛ* est au degré plein.

La racine **Smr-** (se souvenir) : à l'actif.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	sasmāra (sasmara)	sasmarva	sasmarma
2^{ème} pers.	sasmartha	sasmarathur	sasmara
3^{ème} pers.	sasmāra	sasmaratur	sasmarur

La racine **I-** (aller) a *iyāya, iyur...*

⑥ Les racines en diphtongue et en *ā* ont la désinence *-au* aux 1^{ère} et 3^{ème} pers. sing. actif. Aux formes faibles (et facultativement à la 2^{ème} pers. sing. actif), elle ont la voyelle *i* devant les désinences en consonne et n'ont pas de voyelle radicale devant les désinences en voyelle.

La racine *Dā-* (donner) :

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	dadau	dadiva	dadima
2 ^{ème} pers.	dadātha (daditha)	dadathur	dada
3 ^{ème} pers.	dadau	dadatur	dadur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	dade	dadivahe	dadimahe
2 ^{ème} pers.	dadiṣe	dadāthe	dadidhve
3 ^{ème} pers.	dade	dadāte	dadire

⑦ Les racines métriquement longues (avec une voyelle longue ou deux consonnes après la voyelle radicale), et qui commencent et finissent en consonne, n'ont pas d'alternance forte ni faible.

La racine *Nind-* (blâmer) : à l'actif.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	nininda	ninindiva	ninindima
2 ^{ème} pers.	nininditha	ninindathur	nininda
3 ^{ème} pers.	nininda	ninindatur	ninindur

La racine *Jīv-* (vivre) :

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	jijīva	jijīviva	jijīvima
2 ^{ème} pers.	jijīvitha	jijīvatur	jijīva
3 ^{ème} pers.	jijīva	jijīvatur	jijīvur

⑧ La racine *Vid-* (connaître) est particulière car elle possède deux parfaits dont l'un a un sens présent. Ce parfait, au sens présent, est caractérisé par son absence de redoublement.

La racine *Vid-* (connaître) : parfait au sens présent, à l'actif seulement.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	veda	vidva	vidma
2 ^{ème} pers.	vettha	vidathur	vida
3 ^{ème} pers.	veda	vidatur	vidur

Parfait au sens passé, à l'actif seulement.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	viveda	vividva	vividma
2 ^{ème} pers.	vivettha	vividathur	vivida
3 ^{ème} pers.	viveda	vividatur	vividur

Nous noterons que l'adjectif *vidva(m)s* n'est autre que le participe parfait construit sur le parfait sans redoublement de *Vid-*.

⑨ Le parfait de la racine *Bhū-* (être, devenir) est irrégulier :

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	babhūva	babhūviva	babhūvima
2 ^{ème} pers.	babhūvitha	babhūvathur	babhūva
3 ^{ème} pers.	babhūva	babhūvatur	babhūvur

2.2 Le parfait périphrastique.

Les verbes de la dixième classe notamment les causatifs, les verbes dérivés (intensifs, désidératifs, dénommatifs ; cf leçon suivante), les racines en voyelle initiale (sauf *a* et *ā*) et métriquement longues et la racine *Ās-* (s'asseoir), *Day-* (compatir), *Kās-* (tousse) forment leur parfait périphrastiquement.

Sa formation est la suivante :

Radical du présent + *ām* (*ām* ou *ān*) parfait de *Bhū-*, *As-* et *Kṛ-*

La racine *Kṛ-* (faire) :

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	cakāra	cakṛva	cakṛma
2 ^{ème} pers.	cakārthas	cakrathur	cakra
3 ^{ème} pers.	cakāra	cakratur	cakrur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	cakre	cakṛvahe	cakṛmahe
2 ^{ème} pers.	cakṛṣe	cakrāthe	cakṛḍhve
3 ^{ème} pers.	cakre	cakrāte	cakrire

La racine *As-* (être) : à l'actif seulement

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āsa	āsiva	āsima
2 ^{ème} pers.	āsitha	āsathur	āsa
3 ^{ème} pers.	āsa	āsatur	āsur

Il n'y a, à ma connaissance aucune règle qui privilégie l'emploi de l'un ou l'autre des auxiliaires. Mais ils ne peuvent néanmoins pas être employés indifféremment. Chaque verbe à parfait périphrastique, emploie un auxiliaire bien distinct. Mais au moyen, c'est le verbe *Kṛ-* qui sert d'auxiliaire, car ni *Bhū-*, ni *As-* n'ont de moyen. Le verbe *Kṛ-* est quasi inexistant, comme auxiliaire, à l'actif.

Le parfait péri. de *Īkṣ-* (voir) : au moyen seulement.

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	īkṣāñcakre	īkṣāñcakṛvahe	īkṣāñcakṛmahe
2 ^{ème} pers.	īkṣāñcakṛṣe	īkṣāñcakrāthe	īkṣāñcakṛḍhve
3 ^{ème} pers.	īkṣāñcakre	īkṣāñcakrāte	īkṣāñcakrire

Le parfait péri. de *Gaṇ-* (compter) : à l'actif seulement.

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	gaṇayāmāsa	gaṇayāmāsiva	gaṇayāmāsima
2 ^{ème} pers.	gaṇayāmāsitha	gaṇayāmāsathur	gaṇayāmāsa
3 ^{ème} pers.	gaṇayāmāsa	gaṇayāmāsatur	gaṇayāmāsur

Parfait péri. de **Kath-** (raconter) :

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	kathayāmbabhūva	kathayāmbabhūviva	kathayāmbabhūvima
2^{ème} pers.	kathayāmbabhūvitha	kathayāmbabhūvathur	kathayāmbabhūva
3^{ème} pers.	kathayāmbabhūva	kathayāmbabhūvatur	kathayāmbabhūvur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	kathayāñcakre	kathayāñcakṛvahe	kathayāñcakṛmahe
2^{ème} pers.	kathayāñcakṛṣe	kathayāñcakṛāthe	kathayāñcakṛḍhve
3^{ème} pers.	kathayāñcakre	kathayāñcakṛāte	kathayāñcakṛire

Parf. péri. de **Ās-** (s'asseoir) : au moyen seulement.

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	āsāñcakre	āsāñcakṛvahe	āsāñcakṛmahe
2^{ème} pers.	āsāñcakṛṣe	āsāñcakṛāthe	āsāñcakṛḍhve
3^{ème} pers.	āsāñcakre	āsāñcakṛāte	āsāñcakṛire

Parf. Péri. du causatif de **Mā-** (mesurer) > māpayati (faire mesurer, faire construire).

actif	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	māpayāmbabhūva	māpayāmbabhūviva	māpayāmbabhūvima
2^{ème} pers.	māpayāmbabhūvitha	māpayāmbabhūvathur	māpayāmbabhūva
3^{ème} pers.	māpayāmbabhūva	māpayāmbabhūvatur	māpayāmbabhūvur

moyen	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	māpayāñcakre	māpayāñcakṛvahe	māpayāñcakṛmahe
2^{ème} pers.	māpayāñcakṛṣe	māpayāñcakṛāthe	māpayāñcakṛḍhve
3^{ème} pers.	māpayāñcakre	māpayāñcakṛāte	māpayāñcakṛire

2.3 Les participes parfaits.

Sur le thème du parfait se forment deux participes, l'un actif, l'autre moyen.

❶ Le participe parfait actif.

Au thème faible du parfait est ajouté *-(i)va(m)s*. La déclinaison se fait sur le paradigme de *Vidvāms* (leçon 12 ; 2.6). Notons que les participes parfaits actifs qui

prennent un /i/ de liaison, ne le prennent que pour les cas forts de la déclinaison et au cas faibles antécédentes.

Exemple :

Le participe parfait de *Jan-* (naître) > *jajñiva(m)s-* (qui naquit)

masculin	Singulier	Duel	Pluriel
Nominatif	jajñivān	jajñivāmsau	jajñivāmsas
Vocatif	jajñivan	jajñivāmsau	jajñivāmsas
Accusatif	jajñivāmsam	jajñivāmsau	jajñivas
Instrumental	jajñuṣā	jajñivadbhyām	jajñivadbhis
Datif	jajñuṣe	jajñivadbhyām	jajñivadbhyas
Ablatif	jajñuṣas	jajñivadbhyām	jajñivadbhyas
Génitif	jajñuṣas	jajñuṣos	jajñūsām
Locatif	jajñuṣi	jajñuṣos	jajñivatsu

Neutre	Singulier	Duel	Pluriel
Nominatif	jajñivat	jajñuṣi	jajñivāmsi
Vocatif	jajñivat	jajñuṣi	jajñivāmsi
Accusatif	jajñivat	jajñuṣi	jajñivāmsi

② Le participe parfait moyen.

On ajoute *-āna* au thème faible de la racine. Le déclinaison se fait sur le paradigme en *-a*.

Exemples : **Kṛ-** (faire) > **cakṛ** > **cakrāna-** (qui fit)

Pac- (cuire) > **pec-** > **pecāna-** (qui a cuit)

3. Vocabulaire:

Kṛ- (krīṇāti)	क्री क्रीणाति	acheter
Pṛi- (prīṇāti)	प्री प्रीणाति	plaire, aimer
Pū- (punāti)	पू पुनाति	purifier, filtrer
Lū- (lunāti)	लू लुनाति	couper
Dhū- (dhunāti)	धू धुनाति	secouer
Jñā- (jñāti)	ज्ञा जानाति	connaître
Vṛ- (vr̥ṇāti)	वृ वृणाति	choisir
Grah- (gr̥hṇāti)	ग्रह् गृह्णाति	saisir

Bandh- (bidhnāti)	बन्ध् बध्नाति	lier, entraver
Manth- (mathnāti)	मन्थ् मथ्नाति	agiter, froter
Granth- (grathnāti)	ग्रन्थ् ग्रथ्नाति	arranger, mettre ensemble
Kliṣ- (kliṣnāti)	क्लिष् क्लिष्णाति	toumenter
Aś- (aśnāti)	अश् अश्नाति	manger, prendre du plaisir
Muṣ- (muṣnāti)	मुष् मुष्णाति	voler, dérober
Puṣ- (puṣnāti)	पुष् पुष्णाति	nourrir
Stambh- (stabhnāti)	स्तम्भ् स्तम्भ्नाति	obstruer, stopper

4. Exercice.

Suite de l'histoire sur le Buddha.

Abalāṃ ca pitṛprāsādaṃ ca tjaktvā gautamo'sve purdvāraṃ jagāma. Sa bhikṣurbabhūvivān (bhikṣu : ascète errant vivant de l'aumône). Sa papraccha gururṃ vidvattaram ārāḍakālāmanāmapyaham tava śiṣyo bhavāmīti. Gururuvāca tatheti. Gautamaḥ śreṣṭhaḥ śiṣyo babhūva. Śreṣṭhataro gurorapi. Gautamo'cintayadahaṃ vedmi sarvāni dharmāni yāni mama gururmāavedayadahaṃ cādya na vedmi kathaṃ mamātmā mocanīya iti. Sa tatyājārāḍakālāmaṃ puram ca rājagṛhanāma jagāma. Tatra sa puro nṛpaṃ dadṛṣe yo gautamasya mahātarajñānaṃ dṛṣṭvā tasya deśam dadau. Tu gautama uvāca nṛpāya tasya na deśam icchāmi tu paramajñānam. Yadāham tajñānamāpsyāmi tadāham te vedayisyāmīti. Rājagṛha āsīt guruḥ sumanastaro rudrakarāmaputranāma. Gautamaḥ papraccha rudrakagurumapyaham tava śiṣyo bhavāmīti. Gururuvāca tatheti. Kālam sa rudrakam siṣeva (Sev- honorer) kintu na kadācit svagurur jñānapṛcchāḥ (pṛcchā : la question) prativaktusamarthaḥ. So'pi tatyāja rudrakam. Sa kālam hetunāvinā cakrāma tataḥ sa balavattamāni tapāṃsyārebhe (ā + Rabh- : entreprendre). So'pi na kiṃcidakhādat. Śarīre tasya jīvasyaikaḥ sahasratama (sahasratama : millième) eva tasyābhavat. Tadā sa bubhoda yadetattapo na sadāsīt. Sa khādītumārebhe. Tadā jānāḥ ye tena saha gautamaḥ tyajātīti cintayitvā gautamaṃ tatyajuḥ. Eko gautamo vānārasim (vānāraṣi : Bénarès) gantumicchāt. Pathi sa śālakuñje (śāla + kuñja : un bosquet d'arbres śāla) cakrāma tataḥ sa ekaṃ pippalām (pippala : le figuier banian) dadṛṣe. Tatraiko tṛṇabhidnadbrāhmaṇa āsīt. Gautamo brāhmaṇamapṛcchat. Bho bhavānme dadātu tṛṇam bhavatas. Sa brāhmaṇaḥ pratyuvāca tatheti. Gautamastṛṇam nītvā pippalasyādha āsañcakre. Tatra sa mahattamaṃ dhyānamārebhe. Tadā māradevī (māradevī : la déesse de la mort) gautamaṃ dhyāneṣvakliṣṇāt. Kintu gautamaḥ atitaram (atitaram : tellement) svamano'badhnādyanmāradevī na kiṃcit kartusamarthā. Adhaḥ pippalasya gautamaḥ sarvadarśanāni (darśana : la vision) dharmasya saṃsārādayas (ādi ifc : qui comporte parmi d'autres ; etc.). Tasya darśanaīca jñānena ca gautama ātmanam maraṇānmumoca. Sa paratamajñānamāpnot ca Buddho babhūva.